

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 7 5 3 9 3 4 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 127 539 349 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 10		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Song Su-jin Song Su-jin Room 604, Building 410, 85 Byeollyang-ro, Gwacheon-si, Gyeonggi-do (Byeollyang-dong, Jugong Apartment) Postal Code 13838	
Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value		TEL 010-7741-0415 FAX 010-7741-0415	
Health food				6		USD33.36	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 3336 Yen		3336 Yen	
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物			
ご署名 Signature of the sender Posconetworks				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 7 5 3 9 3 4 9 | P *

item number

FN 127 539 349 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 10		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
		To (Addressee) Name & Address Song Su-jin Song Su-jin Room 604, Building 410, 85 Byeollyang-ro, Gwacheon-si, Gyeonggi-do (Byeollyang-dong, Jugong Apartment)								
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 13838								
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7741-0415 FAX 010-7741-0415	
Health food						6		USD33.36	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
									日本円換算合計 (円) Total Value	
No commercial value for customs purpose only.									3336 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
				番目 箇中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。				

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 10
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

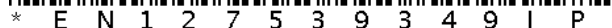
ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN127539349JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Song Su-jin Song Su-jin Room 604, Building 410, 85 Byeolyang-ro, Gwacheon-si, Gyeonggi-do (Byeollyang-dong, Jugong Apartment) 13838, KOREA TEL 010-7741-0415 FAX 010-7741-0415	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5. 56	USD 33. 36
総合計 (Total)			6		USD 33. 36

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Posconetworks



(item number) EN 127 539 349 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 10		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Song Su-jin Song Su-jin Room 604, Building 410, 85 Byeolyang-ro, Gwacheon-si, Gyeonggi-do (Byeollyang-dong, Jugong Apartment) Postal Code 13838			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7741-0415 FAX 010-7741-0415
Health food				6		USD33.36	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3336 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

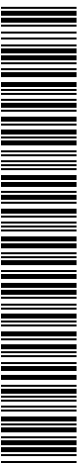


*E N 1 2 7 5 3 9 3 4 9 1 P *

お問い合わせ番号(item number): EN 127 539 349 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同様にちちとちとに
縫い付けて、
口を開く。
✂

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Song Su-jin Song Su-jin Room 604, 85 Byeollang-ro, Gyeonggi-do (Byeollang-dong, Jugong Apartment)					
135-0064						13838					
TEL +82-70-8028-0952						FAX					
内容品詳細						HSコード					
Health food						原産国					
						個数					
						正味重量					
						価格					
						USD\$ 36					
						税物 ☐ 商品見本 ☐					
						☒ 販売品 ☐ その他 ☐					
						送込品 ☐ 書類 ☐					
						日本円換算額合計 (円) 3336					
						No commercial value for customs purpose only.					



* E N 1 2 7 5 3 9 3 4 9 J P *

お届け先

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp

Date Stamp